

Attrito

Con la mia fame di lupo
ammaino
il mio corpo di pecorella

Sono come
la misera barca
e come l'oceano libidinoso

(Da "L'ALLEGRIA – Il Porto Sepolto", Locvizza il 23 settembre 1916)

Friction (Clash)

With my wolf's hunger
I haul down
my lamb's body

I am like
the miserable boat
and like the leaching (libidinous) ocean

(my translation, free and unpolished)